

Startside>Anlæggelse af retssag>Hvor og hvordan>Sagsomkostninger

Sagsomkostninger

Rumænien

Denne side indeholder oplysninger om sagsomkostninger i Rumænien.

[Familiere – skilsmisse](#)

[Familiere – forældremyndighed](#)

[Familiere – underholdsbidrag](#)

[Handelsret – kontrakter](#)

[Handelsret – ansvar](#)

Regler om salærer og honorarer til de juridiske erhverv

Advokater

Generelt

Advokaters **salærer varierer** og bestemmes af, hvor kompliceret, omfattende og langvarig sagen er. **Salæremes størrelse** kan aftales frit mellem advokaten og klienten, men dog inden for de grænser, der er fastsat ved lov og i erhvervs regler.

Salærer kan baseres på:

En timesats, der opkræves for det antal timer, der arbejdes

Et fast beløb

Et beløb, der afhænger af sagens resultat: Ud over et fast beløb kan advokaten kræve et ekstra, fast eller variabelt beløb, der skal erlægges, hvis sagen vindes (det er dog strengt forbudt udelukkende at basere advokatens salær på sagens resultat).

Både timebetaling og faste salærer uanset det opnåede resultat.

Det er næsten umuligt at foretage et skøn over salærene, fordi disse oplysninger først er tilgængelige, efter at sagen er blevet forelagt for advokaten, som så vurderer, hvilke salærer der skal betales under hensyntagen til alle aspekter i tilknytning til sagen, hovedsageligt arbejdsbyrden, retstvistsens værdi og også, hvem parten i sagen er.

Fogeder

Generelt

Honorarets størrelse afhænger af det udførte arbejde i forbindelse med tvangsfuldbyrdelse i overensstemmelse med en domstolsafgørelse eller et lovfæstet eksekutionsgrundlag. **Justitsministeriet har i samarbejde med den rumænske fogedforening, Uniunea Națională a Executorilor Judecătorești**, udarbejdet en liste over honorarer. De betales af den part, som har anmodet fogeden om at udføre et arbejde. Fogeder betales normalt pr. tvangsfuldbyrdelseskendelse. Ved tvangsfuldbyrdelse af krav, som vedrører betaling af et pengebeløb, gælder følgende maksimumhonorarer:

For krav på højst 50 000 RON	Det opkrævede maksimumshonorar udgør 10 % af det beløb, som kravet udgør (hvis kravet f.eks. har en værdi på 40 000 RON, må det opkrævede honorar ikke overstige 400 RON (100 EUR)).
For krav på over 50 000 RON, men højst 80 000 RON	Maksimumshonoraret udgør et fast beløb på 5 000 RON plus 3 % af det beløb, der overstiger 50 000 RON.
For krav på over 80 000 RON, men højst 100 000 RON	Maksimumshonoraret beløber sig til summen af 5 900 RON plus 2 % af det beløb, der overstiger 80 000 RON.
For krav på over 100 000 RON	Maksimumshonoraret består af et fast beløb på 6 300 RON plus 1 % af det beløb, der overstiger 100 000 RON.

Detaljerede oplysninger om minimums- og maksimumshonorarer afhængigt af fuldbyrdelsesdokumentets art

Detaljeret information om faste honorarer afhængigt af typen af fuldbyrdelsesdokument

Honorarer, der opkræves forud for domsafsigelse (inden kravet fremsættes)

Forkyndelse og kommunikation af procesdokumenter	Mellem 20 RON (5 EUR) og 400 RON (100 EUR).
Bekræftelse af en faktisk situation og opstilling af en fortegnelse over formuegoder (artikel 239 i den civile retsplejelov)	Mellem 100 RON (25 EUR) og 2 200 RON (500 EUR) for en skyldner, der er en fysisk person, eller 5 200 RON (1 300 EUR) for en skyldner, der er en juridisk person.
Registrering af et reelt tilbud	Mellem 50 RON (12,5 EUR) og 350 RON (87,5 EUR).
Konfiskeringer	10 % af realiserede værdi.
Beslaglæggelse	Mellem 100 RON (25 EUR) og 1 200 RON (300 EUR) for en skyldner, der er en fysisk person, eller 2 200 RON (550 EUR) for en skyldner, der er en juridisk person.
Juridisk rådgivning i tilknytning til udarbejdelse af fuldbyrdelsesdokumenter	Mellem 20 RON (5 EUR) og 200 RON (50 EUR).

Honorarer, der opkræves under sagen

Udlæg	60 RON (15 EUR) er minimumshonoraret for et krav på højst 1 000 RON (250 EUR) 60 RON plus 2 % af det beløb, hvormed beløbet overstiger 1 000 RON, for krav på over 1 000 RON.	For beløb op til 50 000 RON (12 500 EUR) kan honoraret være op til 10 % af kravets værdi For beløb mellem 50 001 RON og 80 000 RON (20 000 EUR) er honoraret 3 % af kravets værdi For beløb mellem 80 001 RON og 100 000 RON (25 000 EUR) er honoraret 2 % af kravets værdi For beløb, der overstiger 100 000 RON, er honoraret 1 % af kravets værdi.
-------	--	--

Protest mod manglende betaling af veksler, gældsbeviser og checks	Et minimumshonorar på 150 RON (37,5 EUR)	Et maksimumshonorar på 400 RON (100 EUR).
Retsudlæg	Et minimumshonorar på 100 RON (25 EUR)	Et maksimumshonorar på 1 200 RON (300 EUR) for en skyldner, der er en fysisk person, eller 2 200 RON (550 EUR) for en skyldner, der er en juridisk person.

Honorarer, der opkræves efter sagsbehandlingen (efter at domstolen har afsagt sin dom)

Anbringelse af et barn (mindreårig) eller fastsættelse af barnets bopæl	Mellem 50 RON (omkring 12,5 EUR) og 1 000 RON (250 EUR).
Kontakt med et barn/besøg hos et barn (mindreårig)	Mellem 50 RON (omkring 12,5 EUR) og 500 RON (125 EUR).

Ved gældsinddrivelse

Gældsinddrivelse ved retsforfølgning /udlæg i løsøre	Minimumshonorarer 60 RON (15 EUR) for krav på højst 1 000 RON (250 EUR); 60 RON plus 2 % af det beløb, hvormed beløbet overstiger 1 000 RON, for krav på over 1 000 RON.	Maksimumshonorarer Op til 10 % for beløb op til 50 000 RON (12 500 EUR) 3 % for beløb mellem 50 001 og 80 000 RON (20 000 EUR) 2 % for beløb mellem 80 001 og 100 000 RON (25 000 EUR) 1 % for beløb, der overstiger 100 000 RON.
Gældsinddrivelse ved retsforfølgning /udlæg i fast ejendom	Minimumshonorarer 150 RON (37,5 EUR) for krav på højst 1 000 RON (250 EUR) 150 RON (37,5 EUR) plus 2 % af det beløb, hvormed beløbet overstiger 1 000 RON, for krav på over 1 000 RON.	Maksimumshonorarer Op til 10 % for beløb, der ikke overstiger 50 000 RON (12 500 EUR) 3 % for beløb mellem 50 001 og 80 000 RON (20 000 EUR) 2 % for beløb mellem 80 001 og 100 000 RON (25 000 EUR) 1 % for beløb, der overstiger 100 000 RON.

Tekniske retsekspertter

De tekniske retseksperters honorarer varierer. Det endelige honorar for den tekniske retsekspertise fastsættes af det organ, som har begæret ekspertisen gennemført, afhængigt af arbejdets sværhedsgrad og omfang og den tekniske retseksperts erhvervsmæssige eller videnskabelige kvalifikationer.

Den tekniske retsekspertise gennemføres på begæring af domstolene, strafferetlige organer eller andre organer med retlige beføjelser til at fastslå de faktiske kendsgerninger og andre forhold omkring en sag, ved udnævnelse af tekniske retsekspertter, som er godkendt af justitsministeriet.

Den berørte part har ret til at begære, at der i ekspertisen, ud over den udnævnte tekniske retsekspert, deltager en teknisk retsekspert eller specialist, som den pågældende part selv har udpeget som rådgiver og selv betaler, og som er godkendt af det retlige organ, der har begæret ekspertisen gennemført. Den rådgivende tekniske retseksperts honorar fastsættes af den berørte part og eksperten i fællesskab på grundlag af deres kontraktsforhold og betales af den part, der har udpeget eksperten.

Faste omkostninger

Faste omkostninger for sagens parter i civile sager

Faste omkostninger ved sagsanlæg ved domstolene: retsafgifter og stempelafgift

Krav, der indbringes for domstolene, og som er underlagt retsafgifter, skal påføres et retsstempel.

Retsafgifter

Retsafgifter kan variere fra 0,5 EUR til over 1 500 EUR.

For **krav, der kan fastsættes finansielt** (f.eks. i sager om underholdsbidrag, kommercielle sager), afhænger retsafgifterne af kravets værdi:

Kravets værdi	Retsafgifter
Op til 39 RON	2 RON
30,01 – 388 RON	2 RON plus 10 % af den del af kravets værdi, der ligger over 39 RON
388,01 – 3 879 RON	37 RON plus 8 % af den del af kravets værdi, der ligger over 388 RON
3 879,01 – 19 395,00 RON	316 RON plus 6 % af den del af kravets værdi, der ligger over 3 879 RON
19 395,01 – 38 790,00 RON	1 247 RON plus 4 % af den del af kravets værdi, der ligger over 19 395 RON
38 790,01 – 193 948,00 RON	2 023 RON plus 2 % af den del af kravets værdi, der ligger over 38 790 RON
Over 193 948,00 RON	5 126 RON plus 1 % af den del af kravets værdi, der ligger over 193 948 RON

For krav i tilknytning til **familie Lovgivningen** er retsafgifterne:

Ved skilsmisse som følge af forringelse af familieforholdene eller skilsmisse aftalt mellem parterne (den rumænske familielov § 38, stk. 1 og 2)	39 RON (10 EUR)
Ved skilsmisse som følge af en af parternes manglende evne til at opfylde sine familiemæssige forpligtelser på grund af alvorlig sygdom (den rumænske familielov § 38, stk. 3) og skilsmisse som følge af en af parternes lave indkomst (lavere end den nationale bruttomindsteløn) eller manglende indkomst	8 RON (2 EUR)
Ved forældremyndighed over børn, ved fastsættelse af det mindreårige barns bopæl og ved anerkendelse af børns ret til at benytte forældrerens navn	6 RON (2,5 EUR)

Stempelafgift (omkring 1 EUR) – ligger mellem 1,5 RON og 5 RON

Retsafgørelser – udgift til afgørelse (omkring 1 EUR)

Retsafgørelser, stævninger og forkyndelser kommunikerer **gratis** til parterne, vidner, eksperter og alle andre personer eller institutioner, der er involveret i tvisten.

Der skal betales for at konsultere eller kopiere dokumenter fra retslisten og attester fra justitssekretærens kontor (maksimalt 4 RON).

Udgift til erhvervelse af en bekræftet afgørelse (mindre end 1 EUR)

Anmodninger til domstolene om at levere kopier af endelige og uigenkaldelige retsafgørelser	Stemplet med en retsafgift på 2 RON
---	-------------------------------------

Andre sagsanlæg: faste omkostninger

Honorarer til oversættere og tolke

1. Oversætter- og tolkehonorarer

Fastsættes af retten i den afgørelse, hvorved tolken eller oversætteren udpeges. Minimumssatsen på 20 RON hæves i følgende situationer:

Med 50 % for oversættelser til og fra et orientalsk sprog (japansk, kinesisk) eller et sjældent sprog eller for hasteoversættelser (inden for 24-48 timer)

Med 100 % for simultantolkning eller for tjenester i løbet af weekender, helligdage eller fridage eller mellem kl. 22.00 og 6.00.

De nøjagtige tariffer er:

For autoriserede tolke	23,15 RON (omkring 6 EUR) i timen eller, hvis det er relevant, for mindre end en time (timefraktioner)
For oversættelser	33,56 RON (omkring 8 EUR) pr. side

Hvor det kræves i henhold til loven, tillægges disse beløb moms.

2. Fogedhonorerer

Honorarerne afhænger af det arbejde, der er forbundet med tvangsfuldbyrdelsen af en domstolsafgørelse eller af et dokument med eksekutionskraft i henhold til lovgivningen. En honorarskala fastsættes dog af justitsministeriet efter høring af [den nationale fogedsammenslutning](#). Jf. afsnittet om fogedhonorerer ovenfor.

Appeller

Omkostningerne til en retssag i første instans svarer til dem, der skal betales ved en appelprocedure, men beløber sig til 50% af omkostningerne ved retssagen.

Tidspunkt i en civil sag, hvor sagens parter skal betale faste omkostninger

1. Retsafgifter

De skal **betales på forhånd**, inden modtagelse, behandling eller udstedelse af den relevante dokumentation eller udførelse af den krævede tjeneste. I praksis betaler ansøgeren den retsafgift, den pågældende anser for at være korrekt, ved indgivelse af krav. Ved det første retsmøde fastsætter retten de lovpligtige retsafgifter, der skal betales, og anmoder behørigt den pågældende part om at betale et eventuelt manglende beløb.

2. Fogedhonorerer

Udgifterne i tilknytning til eksekution skal betales på forhånd af den part, der har anmodet herom. Forhåndsbetaling af fogedernes honorarer kan dog ikke være en betingelse for fuldbyrdelse af en domstolsafgørelse.

3. Tolkehonorarer

Den part, der har anmodet om tolkeydelser, skal betale det af retten fastsatte honorar, rejseudgifter eller tolkehonorarerne inden for 5 dage fra fastsættelsen af honoraret.

4. Ekspertthonorarer

Det beløb, der er fastsat som foreløbigt honorar og eventuelt forskud på rejseomkostningerne, skal inden fem dage fra udnævnelsen af den tekniske retsekspert indbetales af den part, der har begæret ekspertisen gennemført, på en særlig konto, som er oprettet til netop dette formål af det lokale kontor for rets- og regnskabsteknisk ekspertise. Retten kan også bestemme, at omkostningerne skal afholdes af begge parter.

Det endelige honorar for den retstekniske ekspertise fastsættes af det organ, som har begæret ekspertisen gennemført, afhængigt af arbejdets sværhedsgrad og omfang og ekspertens eller specialistens erhvervsmæssige eller videnskabelige kvalifikationer.

Faste omkostninger i straffesager

Faste omkostninger for sagens parter i straffesager

Der er ingen faste omkostninger for sagens parter i straffesager.

Faste omkostninger i forfatningssager

Faste omkostninger for sagens parter i forfatningssager

Der er ingen faste omkostninger i forfatningssager.

Pligt for advokater og andre partsrepræsentanter til at oplyse herom på forhånd

Parternes rettigheder og forpligtelser

I Rumænien har partsrepræsentanterne **ikke nogen direkte forpligtelse** til på forhånd at informere parterne om deres rettigheder og pligter, deres udsigt til at vinde sagen og sagsomkostningerne. I henhold til advokatstandens regler har advokaten dog **pligt** til at rådgive sin klient på en præcis, samvittighedsfuld, korrekt og påpasselig måde.

Omkostningskilder

Hvor kan jeg finde oplysninger om omkostningskilder i Rumænien?

Information om de forskellige omkostningskilder er ikke let tilgængelig, da den ikke er offentliggjort på de offentlige institutioners websteder eller nævnt i pjecer. Information kan indhentes direkte fra personer, der arbejder på området, eller fra følgende love om sagsomkostninger.

Retsafgifter og stempelafgift reguleres ved lov nr. 146/1997 om retsafgifter og regeringsbekendtgørelse nr. 32/1995 om stempelafgift.

advokatsalærer reguleres ved [lov nr. 188/2000](#) om fogeder og ved bekendtgørelse nr. 2550/C af 14. november 2006 om vedtagelse af minimums- og maksimumshonorarer for fogedtjenester.

tekniske retseksperter honorarer reguleres af den civile retsplejelov og regeringsbekendtgørelse nr. 2/2000 om organisation af den retlige og udenretlige faglige ekspertise.

Oversætter- og tolkehonorarer reguleres af den civile retsplejelov, af lov nr. 178 og af [bekendtgørelse nr. 772 af 5. marts 2009](#) om fastsættelse af autoriserede tolkes og oversætteres honorarer.

På hvilke sprog kan jeg finde oplysninger om omkostningskilder i Rumænien?

Love, der regulerer omkostningerne, findes kun på rumænsk.

Hvor kan jeg finde oplysninger om mediation?

Mediation reguleres af lov nr. 192/2006 om mediation og organisation af mediatorerhvervet. I denne bestemmes det, at mediatoren har ret til få udbetalt et **salær, der aftales med parterne**, samt til at få godtgjort udgifter, der afholdes i forbindelse med mediationen.

Hvor kan jeg finde yderligere oplysninger om omkostninger?

Hvor kan jeg finde oplysninger om de forskellige procedurers gennemsnitlige varighed?

Statistiske oplysninger om den gennemsnitlige varighed af retssager kan findes i årsberetningen om det rumænske retssystem, der findes på rumænsk på det øverste retsråds offentligt tilgængelige websteder (jf. kapitel 3.4 med titlen [Kvalitetsindikatorer for retssystemet](#), side 155-162).

Merværdiafgift

Sagsomkostninger tillægges ikke merværdiafgift eller stempelafgift, og det gør de advokatsalærer, der fremgår af kontrakten om juridisk bistand, heller ikke. Ved oversættelse af dokumenter tillægges honoraret moms, når det kræves i henhold til lovgivningen.

Retshjælp

Gældende indkomstgrænse på det civile retlige område

Gennemsnitlig nettomånedsløn pr. familiemedlem	Betingelser for indrømmelse af retshjælp
Under 500 RON (omkring 125 EUR)	Indkomstniveauet skal ligge under tærsklen i mindst 2 måneder, inden sagen indbringes for domstolen, og i dette tilfælde afholdes omkostninger fuldt ud af staten .
Under 800 RON (omkring 200 EUR)	Indkomstniveauet skal ligge under tærsklen i mindst 2 måneder, inden sagen indbringes for domstolen, og i dette tilfælde afholdes 50 % af omkostningerne af staten .

Retshjælp indrømmes også:

Når de faste eller samlede skønnede omkostninger i forbindelse med retssagen kan begrænse personens forfatningsmæssige **ret til en effektiv adgang til retlig prøvelse**

Når personens ret til retlig prøvelse kan begrænses som følge af **forskelle i leveomkostninger** mellem opholdsmedlemsstaten og Rumænien.

Uanset personens indkomst, når en særlov indeholder bestemmelser om ret til retshjælp eller gratis retshjælp som en **beskyttelsesforanstaltning for personen** (hvis personen er mindreårig eller handicappet eller på anden måde befinder sig i en særlig situation).

Gældende indkomstgrænse på det strafferetlige område for tiltalte

Tærskelbegrebet finder kun anvendelse i civile spørgsmål. I strafferetlige spørgsmål findes de vigtigste lovbestemmelser, der regulerer dette område, i § 171 i strafferetsplejeloven. Retshjælp indrømmes **den anklagede**, når:

den pågældende er mindreårig

den pågældende må anbringes i et genopdragelsescenter eller en medicinsk uddannelsesinstitution

den pågældende allerede er blevet arresteret eller varetægtsfængslet i forbindelse med andre strafferetssager

den pågældende er blevet indlagt af lægelige hensyn eller modtager tvungen medicinsk behandling

efterforskningsmyndigheden eller domstolen mener, at den anklagede ikke er i stand til at føre sit eget forsvar

strafferammen for den påståede lovovertrædelse er fængsel på livstid eller en fængselsstraf på mindst 5 år.

Gældende indkomstgrænse på det strafferetlige område for ofre

Tærskelbegrebet finder ikke anvendelse på ofre på det strafferetlige område. Relevante lovbestemmelser, der regulerer dette område, er indeholdt i § 173 i strafferetsplejeloven.

Omkostningsfrie retssager

Følgende krav er ved lov fritaget for alle sagsomkostninger:

Alle krav vedrørende 1) beskyttelse og fremme af børns rettigheder (reguleret ved lov nr. 272/2004 om fremme og beskyttelse af børns rettigheder), 2)

vægemål, 3) formynderskab, 4) bistand, der ydes til alvorligt mentalt syge (handicappede) personer

Krav i tilknytning til lovpligtig eller kontraktlig underholdspligt og alle krav i tilknytning til adoption (reguleret ved lov nr. 273/2004 om adoption)

Andre krav omfattet af forskellige love.

Hvornår skal den tabende part betale den vindende parts omkostninger?

I **civile sager** findes reglerne om tilkendelse af omkostningsdækning eller godtgørelse af omkostninger i § 274-276 i den **civile retsplejelov**. I princippet er den tabende part forpligtet til (på anmodning) at betale sagsomkostningerne

kan domstolen ikke nedsætte retsafgiften eller nogen af de øvrige udgifter, som den vindende part har afholdt

skal en sagsøgt, som har erkendt sagsøgerens krav ved første retsmøde, ikke betale sagsomkostningerne, medmindre han eller hun har modtaget en officiel forkyndelse fra fogeden via den særlige procedure forud for domsafsigelse, der er beskrevet ovenfor

I **strafferetssager** findes reglerne om tilkendelse af omkostningsdækning eller godtgørelse af omkostninger i § 189-193 i **strafferetsplejeloven**. I princippet er udgifter, der er nødvendige i forbindelse med processkrifter, bevisoptagelse, sikring af vigtige beviser, advokatsalærer samt alle andre omkostninger i tilknytning til strafferetssager omfattet af de beløb, som staten eller parterne betaler

hvis anklagede dømmes skal denne dække statens sagsomkostninger, undtagen når der er tale om udgifter til tolke udpeget af de retlige organer, og i tilfælde, hvor der er indrømmet fri proces

hvis anklagede frifindes eller strafferetssagen afbrydes, betales statens sagsomkostninger således:

I **tilfælde af frifindelse**: af (a) offeret, i det omfang, han/hun selv har givet anledning hertil, (b) den civile part, hvis civile krav blev fuldstændig forkastet, i det omfang, denne part forårsagede omkostningerne, (c) anklagede, når han/hun, selv om han/hun frifindes, stadig er forpligtet til at betale skadeserstatning.

Hvis strafferetssagen **afbrydes**: af (a) anklagede, hvis det strafferetlige ansvar er bortfaldet, eller der er grund til straffritagelse, (b) begge parter i tilfælde af forlig, (c) offeret, hvis klagen trækkes tilbage eller blev indgivet for sent til domstolen.

I **tilfælde af amnesti**, forældelse eller tilbagetrækning af klagen samt i tilfælde, hvor der findes en grund til straffritagelse, hvis den anklagede kræver en videreførelse af strafferetssagen, kan sagsomkostningerne dækkes af offeret eller den anklagede afhængigt af andre tilknyttede lovbestemmelser.

I alle andre tilfælde afholder staten sine egne sagsomkostninger.

Tekniske retseksperter honorarer

I artikel 274 i den civile retsplejelov er det fastsat, at den tabende part på begæring er forpligtet til at betale sagsomkostningerne, herunder honorarer til de tekniske retseksperter, som den vindende part har betalt honorar til.

Relevante dokumenter

Sidste opdatering: 04/11/2020

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Casestudie 1 – familieret – skilsmisse - Rumænien

I denne casestudy, der vedrører familieret (skilsmisse), anmodedes medlemsstaterne om at give den part, der anmoder om skilsmisse, oplysninger om sagsomkostningerne i følgende tilfælde:

Tilfælde A – National sag: Et par gifter sig. Senere går de fra hinanden og enes om skilsmisse.

Tilfælde B – Tværnational sag: To statsborgere fra samme medlemsstat (medlemsstat A) gifter sig. Ægteskabet indgås i medlemsstat A. Efter brylluppet flytter parret til en anden medlemsstat (medlemsstat B), hvor de bosætter sig med henblik på at arbejde der. Kort derefter går parret fra hinanden, og hustruen vender tilbage til medlemsstat A, medens manden bliver i medlemsstat B. Parret enes om skilsmisse. Efter sin tilbagevenden til medlemsstat A, anlægges hustruen straks sag ved retten i medlemsstat B for at opnå skilsmisse.

NB – 1. Svarene i alle casestudierne blev afgivet ud fra den antagelse, at kravet fremsættes ved rumænske domstole 2. For at sikre en bedre forståelse er der i beregningen af omkostninger brugt følgende hypotetiske valutakurs – 1 EUR = 4 RON (rumænsk valuta).

Omkostninger i Rumænien

Omkostninger og gebyrer for sager ved domstole, appeller og alternativ konfliktløsning

Case-study	Domstol			Appelsager
	Gebyrer for sagsanlæg	Udskriftsgebyrer	Andre gebyrer	Gebyrer for sagsanlæg
Case A	39,3 RON (ca. 10 EUR), der omfatter 39 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift). Undtagelse – 8,3 RON (ca. 2 EUR), der omfatter 8 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift), hvis parten ikke har en indtægt, eller hvis indtægten er lavere end den nationale bruttomindsteløn.	For at få almindelige kopier af forskellige procesdokumenter, som er udfærdiget af særlige domstolsmedarbejdere (justitssekretærer), skal der betales kopigebyrer (på mellem 0,05 EUR og 1,25 EUR pr. kopi).	Legalisering – attestering for at få en bekræftet retsafgørelse – 2,15 RON (ca. 0,5 EUR), der omfatter 2 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift). Ekstra legalisering – 1,15 RON (ca. 0,25 EUR), der omfatter 1 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift) – kun hvis det er nødvendigt for parten.	Afgørelsen kan ikke ankes i dette tilfælde, da skilsmissen er aftalt af parterne.
Case B	39,3 RON (ca. 10 EUR), der omfatter 39 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift). Undtagelse – 8,3 RON (ca. 2 EUR), der omfatter 8 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift), hvis parten ikke har en indtægt, eller hvis indtægten er lavere end den nationale bruttomindsteløn.	For at få almindelige kopier af forskellige procesdokumenter, som er udfærdiget af særlige domstolsmedarbejdere (justitssekretærer), skal der betales kopigebyrer (på mellem 0,05 EUR og 1,25 EUR pr. kopi).	Legalisering – attestering for at få en bekræftet retsafgørelse – 2,15 RON (ca. 0,5 EUR), der omfatter 2 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift). Ekstra legalisering – 1,15 RON (ca. 0,25 EUR), der omfatter 1 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift) – kun hvis det er nødvendigt for parten.	Afgørelsen kan ikke ankes i dette tilfælde, da skilsmissen er aftalt af parterne.

Case-study	Alternativ konfliktløsning	
	Er dette en mulighed i denne type sager?	Omkostninger
Case A	Ja	Omkostningerne er fastsat i mediationskontrakten som aftalt mellem parterne og mediatoren.
Case B	Ja	Omkostningerne er fastsat i mediationskontrakten som aftalt mellem parterne og mediatoren.

Omkostninger og gebyrer til advokat, foged og sagkyndig

Case-study	Advokat		Foged		
	Er der advokattvang?	Gennemsnitlige omkostninger	Er der advokattvang?	Omkostninger før domsafsigelsen	Omkostninger efter domsafsigelsen
Case A	Nej	Variable omkostninger afhængigt af aftalen om juridisk bistand. Ikke relevant i dette tilfælde, da der ikke er advokattvang.	Nej	Ikke relevant i dette tilfælde.	Ikke relevant i dette tilfælde.
Case B	Nej	Variable omkostninger afhængigt af aftalen om juridisk bistand. Ikke relevant i dette tilfælde, da der ikke er advokattvang.	Nej	Ikke relevant i dette tilfælde.	Ikke relevant i dette tilfælde.

Case-study	Sagkyndig	
	Er dette obligatorisk?	Omkostninger
Case A	Nej	Ikke relevant i dette tilfælde.

Case B	Nej	Ikke relevant i dette tilfælde.
--------	-----	---------------------------------

Godtgørelse til vidner, sikkerhedsstillelse og andre relevante gebyrer

Case-study	Godtgørelse til vidner		Sikkerhedsstillelse	
	Får vidnet udbetalt godtgørelse?	Omkostninger	Eksisterer dette, og hvornår og hvordan bruges det?	Omkostninger
Case A	Ja. I dette tilfælde kræves der dog ikke vidner.	Ikke relevant i dette tilfælde.	Ikke relevant i dette tilfælde.	Ikke relevant i dette tilfælde.
Case B	Ja. I dette tilfælde kræves der dog ikke vidner.	Ikke relevant i dette tilfælde.	Ikke relevant i dette tilfælde.	Ikke relevant i dette tilfælde.

Omkostninger ved retshjælp og andre godtgørelser

Case-study	Retshjælp		
	Hvornår og på hvilke betingelser anvendes retshjælp?	Hvornår godtgøres hele beløbet?	Betingelser?
Case A	Se bilag 1.	Se bilag 1.	Se bilag 1.
Case B	Se bilag 1.	Se bilag 1.	Se bilag 1.

Case-Study	Godtgørelse			
	Kan den vindende part få godtgjort sagsomkostninger?	Hvis hele beløbet ikke godtgøres, hvilken procentdel godtgøres så generelt?	Hvilke omkostninger godtgøres aldrig?	Er der tilfælde, hvor retshjælpen skal tilbagebetales til retshjælps-organet?
Case A	Ikke relevant i dette tilfælde, da parterne samtykker til skilsmissen (skilsmissen er aftalt af parterne).	Ikke relevant i dette tilfælde, da parterne samtykker til skilsmissen (skilsmissen er aftalt af parterne).	Ikke relevant i dette tilfælde, da parterne samtykker til skilsmissen (skilsmissen er aftalt af parterne).	Nej
Case B	Ikke relevant i dette tilfælde, da parterne samtykker til skilsmissen (skilsmissen er aftalt af parterne).	Ikke relevant i dette tilfælde, da parterne samtykker til skilsmissen (skilsmissen er aftalt af parterne).	Ikke relevant i dette tilfælde, da parterne samtykker til skilsmissen (skilsmissen er aftalt af parterne).	Nej

Omkostninger ved oversættelse og tolkning

Case-study	Oversættelse	
	Hvornår og på hvilke betingelser er det nødvendigt?	Omtrentlige omkostninger?
Case A	Ikke relevant i dette tilfælde.	Ikke relevant i dette tilfælde.
Case B	Når dokumenter, der fremsendes til domstolen (en del af sagens akter), er skrevet på et andet sprog.	Omkostningerne kan variere efter oversættelseskontrakten. Hvis oversættelsen udføres af en autoriseret translator på domstolens anmodning, skal der betales en afgift på 33,56 RON (ca. 8 EUR) pr. A4-side .

Case-Study	Tolkning		Andre særlige omkostninger i forbindelse med tværmationale tvister?	
	Hvornår og på hvilke betingelser er det nødvendigt?	Omtrentlige omkostninger?	Beskrivelse	Omtrentlige omkostninger?
Case A	Hvis den part, der skal høres af domstolen, er døv eller stum eller ikke kan skrive.	23,15 RON pr. time (ca. 6 EUR).	-	-
Case B	Hvis mindst en af parterne ikke taler rumænsk.	23,15 RON pr. time (ca. 6 EUR).	Ja, men afholdes af staten.	-

Sidste opdatering: 04/11/2020

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Casestudie 2 – familieret – forældremyndighed - Rumænien

I denne casestudy, der vedrører familieret (forældremyndighed), anmodedes medlemsstaterne om at give den part, der anlægger retssag, oplysninger om sagsomkostningerne i følgende tilfælde:

Tilfælde A – National sag: To personer har i en årrække levet sammen uden at være gift. De har et barn på tre år, da de går fra hinanden. Ifølge en retsafgørelse er moderen tillagt forældremyndigheden, medens faderen har samværsret. Moderen anlægger sag med henblik på at begrænse faderens samværsret.

Tilfælde B – Tværnational sag, hvor De er advokat i medlemsstat A: To personer har i en årrække levet sammen i en medlemsstat (medlemsstat B) uden at være gift. De har et barn sammen, men går fra hinanden umiddelbart efter barnets fødsel. Ifølge en retsafgørelse truffet i medlemsstat B er moderen tillagt forældremyndigheden, medens faderen har samværsret. Moderen og barnet flytter til en anden medlemsstat (medlemsstat A) for at bosætte sig der, hvilket de ifølge retsafgørelsen har lov til, og faderen forbliver i medlemsstat B. Nogle få år senere anlægger moderen sag i medlemsstat A med henblik på at ændre faderens samværsret.

Omkostninger i Rumænien

Omkostninger og gebyrer for sager ved domstole, appeller og alternativ konfliktløsning

Case- study	Domstol			Appelsager	
	Gebyrer for sags-anlæg	Udskrifts-gebyrer	Andre gebyrer	Gebyrer for sagsanlæg	Udskriftsgebyrer
Case A	8,3 RON (ca. 2 EUR) , der omfatter 8 RON (rets-afgift) og 0,3 RON (stempel-afgift).	For at få almindelige kopier af forskellige procesdoku-menter, som er udfærdiget af særlige domstols-medarbejdere (justitssekre-tærer), skal der betales kopigebyrer (på mellem 0,05 EUR og 1,25 EUR pr. kopi) .	1. Legalisering – attestation for at få en bekræftet retsafgørelse – 2,15 RON (ca. 0,5 EUR), der omfatter 2 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift). 2. Forsyning af retsafgørelsen med en eksekutionspåtegning – 4,15 RON (ca. 1 EUR), der omfatter 4 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift). 3. Ekstra legalisering – 1,15 RON (ca. 0,25 EUR), der omfatter 1 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift) – kun hvis det er nødvendigt for parten.	50 % af 8,3 RON (ca. 1 EUR).	For at få almindelige kopier af forskellige procesdokumenter, som er udfærdiget af særlige domstolsmedarbejdere (justitssekretærer), skal der betales kopigebyrer (på mellem 0,05 EUR og 1,25 EUR pr. kopi) .
Case B	8,3 RON (ca. 2 EUR) , der omfatter 8 RON (rets-afgift) og 0,3 RON (stempel-afgift).	For at få almindelige kopier af forskellige procesdokumenter, som er udfærdiget af særlige domstols-medarbejdere (justitssekre-tærer), skal der betales kopigebyrer (på mellem 0,05 EUR og 1,25 EUR pr. kopi) .	1. Legalisering – attestation for at få en bekræftet retsafgørelse – 2,15 RON (ca. 0,5 EUR), der omfatter 2 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift). 2. Forsyning af retsafgørelsen med en eksekutionspåtegning – 4,15 RON (ca. 1 EUR), der omfatter 4 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift). 3. Ekstra legalisering – 1,15 RON (ca. 0,25 EUR), der omfatter 1 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift) – kun hvis det er nødvendigt for parten.	50 % af 8,3 RON (ca. 1 EUR).	For at få almindelige kopier af forskellige procesdokumenter, som er udfærdiget af særlige domstolsmedarbejdere (justitssekretærer), skal der betales kopigebyrer (på mellem 0,05 EUR og 1,25 EUR pr. kopi) .

Casestudy	Alternativ konfliktløsning	
	Er dette en mulighed i denne type sager?	Omkostninger
Case A	Ja	Omkostningerne er fastsat i mediationskontrakten som aftalt mellem parterne og mediatoren.
Case B	Ja	Omkostningerne er fastsat i mediationskontrakten som aftalt mellem parterne og mediatoren.

Omkostninger og gebyrer til advokat, foged og sagkyndig

Case-study	Advokat		Foged		
	Er der advokat-tvang?	Gennemsnit-lige omkostninger	Er der advokat-tvang?	Omkostninger før domsafsigelsen	Omkostninger efter domsafsigelsen
Case A	Nej	Variable omkostninger afhængigt af aftalen om juridisk bistand. Ikke relevant i dette tilfælde, da der ikke er advokattvang.	Nej	Ikke relevant i dette tilfælde, da kun retsafgørelsen (udstedt efter domsafsigelsen) kan tvangsfuldbyrdes, hvis den tabende part (faderen) ikke opfylder den frivilligt.	Forsyning af retsafgørelsen med en eksekutions-påtegning – 10,3 RON (ca. 2,5 EUR) , der omfatter 10 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift). Forkyndelse – minimum 20 RON (ca. 5 EUR) og maksimum 400 RON (ca. 100 EUR). Fogedhonorarer – minimum 50 RON (ca. 12,5 EUR) og maksimum 500 RON (ca. 125 EUR).

Case B	Nej	Variable omkostninger afhængigt af aftalen om juridisk bistand. Ikke relevant i dette tilfælde, da der ikke er advokattvang.	Nej	Ikke relevant i dette tilfælde, da kun retsafgørelsen (udstedt efter domsafsigelsen) kan håndhæves, hvis den tabende part (faderen) ikke opfylder den frivilligt.	Forsyning af retsafgørelsen med en eksekutions-påtegning – 10,3 RON (ca. 2,5 EUR) , der omfatter 10 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift). Forkyndelse – minimum 20 RON (ca. 5 EUR) og maksimum 400 RON (ca. 100 EUR). Fogedhonorarer – minimum 50 RON (ca. 12,5 EUR) og maksimum 500 RON (ca. 125 EUR).
---------------	-----	--	-----	---	---

Casestudy	Sagkyndig	
	Er dette obligatorisk?	Omkostninger
Case A	Nej	Ikke relevant i dette tilfælde.
Case B	Nej	Ikke relevant i dette tilfælde.

Godtgørelse til vidner, sikkerhedsstillelse og andre relevante gebyrer

Case-study	Godtgørelse til vidner		Sikkerhedsstillelse	
	Får vidnet udbetalt godtgørelse?	Omkostninger	Eksisterer dette, og hvornår og hvordan bruges det?	Omkostninger
Case A	Ja	Transportomkostninger refunderes, og hvis vidnet anmoder om det, kan der også betales godtgørelse for den tid, vidnet er i retten (indtægtsbestemt – f. eks. ansættelseskontrakt osv.).	Eventuel anmodning om dokumentation.	8,3 RON (ca. 2 EUR) , der omfatter 8 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift)
Case B	Ja	Transportomkostninger refunderes, og hvis vidnet anmoder om det, kan der også betales godtgørelse for den tid, vidnet er i retten (indtægtsbestemt – f. eks. ansættelseskontrakt osv.).	Eventuel anmodning om dokumentation.	8,3 RON (ca. 2 EUR) , der omfatter 8 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift)

Omkostninger ved retshjælp og andre godtgørelser

Case-study	Retshjælp		
	Hvornår og på hvilke betingelser anvendes retshjælp?	Hvornår godtgøres hele beløbet?	Betingelser?
Case A	Se bilag 1.	Se bilag 1.	Se bilag 1.
Case B	Se bilag 1.	Se bilag 1.	Se bilag 1.

Casestudy	Godtgørelse			
	Kan den vindende part få godtgjort sagsomkostninger?	Hvis hele beløbet ikke godtgøres, hvilken procentdel godtgøres så generelt?	Hvilke omkostninger godtgøres aldrig?	Er der tilfælde, hvor retshjælpen skal tilbagebetales til retshjælpsorganet?
Case A	Ja	Generelt godtgøres omkostningerne 100 %.	Hvis moderen vinder, kan alle omkostninger, hun har afholdt, inddrives hos faderen i dette tilfælde.	Nej
Case B	Ja	Generelt godtgøres omkostningerne 100 %.	Hvis moderen vinder, kan alle omkostninger, hun har afholdt, inddrives hos faderen i dette tilfælde.	Nej

Omkostninger ved oversættelse og tolkning

Case-study	Oversættelse	Tolkning	Andre særlige omkostninger i forbindelse med tværmationale tvister?

	Hvornår og på hvilke betingelser er det nødvendigt?	Omtrentlige omkostninger?	Hvornår og på hvilke betingelser er det nødvendigt?	Omtrentlige omkostninger?	Beskrivelse	Omtrentlige omkostninger?
Case A	Ikke relevant i dette tilfælde.	Ikke relevant i dette tilfælde.	Hvis den part, der skal høres af domstolen, er døv eller stum eller ikke kan skrive.	23,15 RON pr. time (ca. 6 EUR).	-	-
Case B	1. Når dokumenter, der fremsendes til domstolen (en del af sagens akter), er skrevet på et andet sprog. 2. Når en part endvidere anfægter nøjagtigheden af et dokument, der er oversat til rumænsk, kan domstolen bede om at få dokumentet oversat af en autoriseret translator.	Omkostningerne kan variere efter oversættelseskontrakten. Hvis oversættelsen udføres af en autoriseret translator på domstolens anmodning, skal der betales en afgift på 33,56 RON (ca. 8 EUR) pr. A4-side.	Hvis mindst en af parterne ikke taler rumænsk. Stat A = Rumænien.	23,15 RON pr. time (ca. 6 EUR).	Ja, men de afholdes af staten.	-

Sidste opdatering: 04/11/2020

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Casestudie 3 – familieret – underholdsbidrag - Rumænien

I denne casestudy, der vedrører familieret (underholdspligt), anmodedes medlemsstaterne om at give den part, der anlægger retssag, oplysninger om sagsomkostningerne i følgende tilfælde:

Tilfælde A – National sag: To personer har i en årrække levet sammen uden at være gift. De har et barn på tre år, da de går fra hinanden. Ifølge en retsafgørelse er moderen tillagt forældremyndigheden. Den eneste uløste tvist vedrører det underholdsbidrag, som faderen skal betale moderen for barnets underhold og uddannelse. Moderen anlægger sag herom.

Tilfælde B – Tværnational sag, hvor De er advokat i medlemsstat A: To personer har i en årrække levet sammen i en medlemsstat (medlemsstat B) uden at være gift. De har et barn på tre år. De går fra hinanden. Ifølge en retsafgørelse truffet i medlemsstat B er moderen tillagt forældremyndigheden. Med faderens samtykke flytter moderen og barnet til en anden medlemsstat (medlemsstat A), hvor de tager bopæl.

Et problem er stadig uløst. Det vedrører det underholdsbidrag, som faderen skal betale moderen for barnets underhold og uddannelse. Moderen anlægger sag herom i medlemsstat A.

Omkostninger i Rumænien

Omkostninger og gebyrer for sager ved domstole, appeller og alternativ konfliktløsning

Case-study	Domstol			Appelsager		
	Gebyrer for sags-anlæg	Udskrifts-gebyrer	Andre gebyrer	Gebyrer for sagsanlæg	Udskrifts-gebyrer	Andre gebyrer
Case A	Ingen retsafgift.	For at få almindelige kopier af forskellige proces-dokumenter, som er udfærdiget af særlige domstolsmed-arbejdere (justitssekre-tærer), skal der betales kopigebyrer (på mellem 0,05 EUR og 1,25 EUR pr. kopi).	1. Legalisering – attestering for at få en bekræftet retsafgørelse – 2,15 RON (ca. 0,5 EUR), der omfatter 2 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift). 2. Forsyning af retsafgørelsen med en eksekutions-påtegning – 4,15 RON (ca. 1 EUR), der omfatter 4 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift). 3. Ekstra legalisering – 1,15 RON (ca. 0,25 EUR), der omfatter 1 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift) – kun hvis det er nødvendigt for parten.	Ingen retsafgift.	For at få almindelige kopier af forskellige procesdoku-menter, som er udfærdiget af særlige domstolsmed-arbejdere (justitssekre-tærer), skal der betales kopigebyrer (på mellem 0,05 EUR og 1,25 EUR pr. kopi).	-
Case B	Ingen retsafgift.	For at få almindelige kopier af forskellige procesdoku-menter, som er udfærdiget af særlige domstolsmed-arbejdere (justitssekre-tærer), skal	1. Legalisering – attestering for at få en bekræftet retsafgørelse – 2,15 RON (ca. 0,5 EUR),	Ingen retsafgift.	For at få almindelige kopier af forskellige procesdoku-menter, som er udfærdiget af særlige domstolsmed-arbejdere (justitssekre-	-

	der betales kopigebyrer (på mellem 0,05 EUR og 1,25 EUR pr. kopi).	der omfatter 2 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift) 2. Forsyning af retsafgørelsen med en eksekutions-påtegning – 4,15 RON (ca. 1 EUR), der omfatter 4 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift). 3. Ekstra legalisering – 1,15 RON (ca. 0,25 EUR), der omfatter 1 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift) – kun hvis det er nødvendigt for parten.		tærer), skal der betales kopigebyrer (på mellem 0,05 EUR og 1,25 EUR pr. kopi).	
--	---	---	--	--	--

Case-study	Alternativ konfliktløsning	
	Er dette en mulighed i denne type sager?	Omkostninger
Case A	Ja	Omkostningerne er fastsat i mediationskontrakten som aftalt mellem parterne og mediatoren.
Case B	Ja	Omkostningerne er fastsat i mediationskontrakten som aftalt mellem parterne og mediatoren.

Omkostninger og gebyrer til advokat, foged og sagkyndig

Case-study	Advokat		Foged		
	Er der advokattvang?	Gennemsnitlige omkostninger	Er der advokattvang?	Omkostninger før domsafsigelsen	Omkostninger efter domsafsigelsen
Case A	Nej	Variable omkostninger afhængigt af aftalen om juridisk bistand. Ikke relevant i dette tilfælde, da der ikke er advokattvang.	Nej	Ikke relevant i dette tilfælde, da kun retsafgørelsen (udstedt efter domsafsigelsen) kan håndhæves, hvis den tabende part (faderen) ikke opfylder den frivilligt.	Forsyning af retsafgørelsen med en eksekutionspåtegning – 10,3 RON (ca. 2,5 EUR), der omfatter 10 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift). Forkyndelse – minimum 20 RON (ca. 5 EUR) og maksimum 400 RON (ca. 100 EUR). Fogedhonorarer – minimum 50 RON (ca. 12,5 EUR) og maksimum 500 RON (ca. 125 EUR).
Case B	Nej	Variable omkostninger afhængigt af aftalen om juridisk bistand. Ikke relevant i dette tilfælde, da der ikke er advokattvang.	Nej	Ikke relevant i dette tilfælde, da kun retsafgørelsen (udstedt efter domsafsigelsen) kan håndhæves, hvis den tabende part (faderen) ikke opfylder den frivilligt.	Forsyning af retsafgørelsen med en eksekutionspåtegning – 10,3 RON (ca. 2,5 EUR), der omfatter 10 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift). Forkyndelse – minimum 20 RON (ca. 5 EUR) og maksimum 400 RON (ca. 100 EUR). Fogedhonorarer – minimum 50 RON (ca. 12,5 EUR) og maksimum 500 RON (ca. 125 EUR).

Casestudy	Sagkyndig	
	Er dette obligatorisk?	Omkostninger
Case A	Nej	Ikke relevant i dette tilfælde.
Case B	Nej	Ikke relevant i dette tilfælde.

Godtgørelse til vidner, sikkerhedsstillelse og andre relevante gebyrer

Case-study	Godtgørelse til vidner	Sikkerhedsstillelse
	Omkostninger	Omkostninger

	Får vidnet udbetalt godtgørelse?		Eksisterer dette, og hvornår og hvordan bruges det?	
Case A	Ikke relevant i dette tilfælde, da der ikke vil blive afhørt vidner.	Ikke relevant i dette tilfælde, da der ikke vil blive afhørt vidner.	Hvis parten anmoder om, at der træffes sikringsforanstaltninger (beslaglæggelse, udlæg).	10,3 RON (ca. 2,5 EUR) , der omfatter 10 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift).
Case B	Ikke relevant i dette tilfælde, da der ikke vil blive afhørt vidner.	Ikke relevant i dette tilfælde, da der ikke vil blive afhørt vidner.	Hvis parten anmoder om, at der træffes sikringsforanstaltninger (beslaglæggelse, udlæg).	10,3 RON (ca. 2,5 EUR) , der omfatter 10 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift).

Omkostninger ved retshjælp og andre godtgørelser

Case-study	Retshjælp			Godtgørelse			
	Hvor-når og på hvilke betingelser anvendes retshjælp?	Hvornår godtgøres hele beløbet?	Betingelser?	Kan den vindende part få godtgjort sagsomkostninger?	Hvis hele beløbet ikke godtgøres, hvilken procentdel godtgøres så generelt?	Hvilke omkostninger godtgøres aldrig?	Er der tilfælde, hvor retshjælp-en skal tilbagebetales til retshjælps-organet?
Case A	Se bilag 1.	Se bilag 1.	Se bilag 1.	Ja	Generelt godtgøres omkostning-erne 100 %.	Hvis moderen vinder, kan alle omkostninger, hun har afholdt, inddrives hos faderen i dette tilfælde.	Nej
Case B	Se bilag 1.	Se bilag 1.	Se bilag 1.	Ja	Generelt godtgøres omkostning-erne 100 %.	Hvis moderen vinder, kan alle omkostninger, hun har afholdt, inddrives hos faderen i dette tilfælde.	Nej

Omkostninger ved oversættelse og tolkning

Case-study	Oversættelse		Tolkning		Andre særlige omkostninger i forbindelse med tværmotionale tvister?
	Hvornår og på hvilke betingelser er det nødvendigt?	Omtrentlige omkostninger?	Hvornår og på hvilke betingelser er det nødvendigt?	Omtrentlige omkostninger?	Beskrivelse
Case A	Ikke relevant i dette tilfælde.	Ikke relevant i dette tilfælde.	Hvis den part, der skal høres af domstolen, er døv eller stum eller ikke kan skrive.	23,15 RON pr. time (ca. 6 EUR).	
Case B	1. Når dokumenter, der fremsendes til domstolen (en del af sagens akter), er skrevet på et andet sprog. 2. Når en part endvidere anfægter nøjagtigheden af et dokument, der er oversat til rumænsk, kan domstolen bede om at få dokumentet oversat af en autoriseret translatør.	Omkostningerne kan variere efter oversættelseskontrakten. Hvis oversættelsen udføres af en autoriseret translatør på domstolens anmodning, skal der betales en afgift på 33,56 RON (ca. 8 EUR) pr. A4-side .	Hvis mindst en af parterne ikke taler rumænsk. Stat A = Rumænien.	23,15 RON pr. time (ca. 6 EUR).	Ja, men de afholdes af staten.

Sidste opdatering: 04/11/2020

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig

ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Casestudie 4 – erhvervsret – kontraktforhold - Rumænien

I denne casestudy, der vedrører handelsret (kontraktforhold), anmodedes medlemsstaterne om at give sælgeren oplysninger om sagsomkostningerne i følgende tilfælde:

Tilfælde A – National sag: En virksomhed har leveret varer til en værdi af 20 000 EUR. Sælgeren er ikke blevet betalt, da køberen mener, at varerne ikke svarer til, hvad der var aftalt.

Sælgeren beslutter at anlægge sag med henblik på at opnå betaling af den fulde pris.

Tilfælde B – Tværnational sag: En virksomhed, hvis hovedsæde ligger i medlemsstat B, leverer varer til en værdi af 20 000 EUR til en køber i medlemsstat A. Kontrakten er undergivet lovgivningen i medlemsstat B og affattet på sproget i medlemsstat B. Sælgeren er ikke blevet betalt, da køberen i medlemsstat A mener, at varerne ikke svarer til, hvad der var aftalt. Sælgeren beslutter at anlægge sag i medlemsstat A med henblik på at opnå fuld betaling af den pris, der er fastsat i kontrakten.

Omkostninger i Rumænien

Omkostninger og gebyrer for sager ved domstole, appeller og alternativ konfliktløsning

Case-study	Domstol			Appelsager	
	Gebyrer for sags-anlæg	Udskriftsge-byrer	Andre gebyrer	Gebyrer for sags-anlæg	Udskriftsgebyrer
Case A	2 849,1998 RON (ca. 710 EUR), der omfatter 2 844,1998 RON (retsafgift) og 5 RON (stempelafgift).	For at få almindelige kopier af forskellige procesdoku-menter, som er udfærdiget af særlige domstolsmed-arbejdere (justitssekre-tærer), skal der betales kopigebyrer (på mellem 0,05 EUR og 1,25 EUR pr. kopi).	1. Legalisering – attestering for at få en bekræftet retsafgørelse – 2,15 RON (ca. 0,5 EUR), der omfatter 2 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift). 2. Forsyning af retsafgørelsen med en eksekutionspåtegning – 4,15 RON (ca. 1 EUR), der omfatter 4 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift). 3. Ekstra legalisering – 1,15 RON (ca. 0,25 EUR), der omfatter 1 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift) – kun hvis det er nødvendigt for parten.	50 % af det oprinde-lige gebyr for sags-anlæg, dvs. 1 424,5999 (ca. 355 EUR).	For at få almindelige kopier af forskellige procesdokumenter, som er udfærdiget af særlige domstolsmedarbejdere (justitssekretærer), skal der betales kopigebyrer (på mellem 0,05 EUR og 1,25 EUR pr. kopi).
Case B	2 849,1998 RON (ca. 710 EUR), der omfatter 2 844,1998 RON (retsafgift) og 5 RON (stempelafgift).	For at få almindelige kopier af forskellige procesdoku-menter, som er udfærdiget af særlige domstolsmed-arbejdere (justitssekre-tærer), skal der betales kopigebyrer (på mellem 0,05 EUR og 1,25 EUR pr. kopi).	1. Legalisering – attestering for at få en bekræftet retsafgørelse – 2,15 RON (ca. 0,5 EUR), der omfatter 2 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift). 2. Forsyning af retsafgørelsen med en eksekutionspåtegning – 4,15 RON (ca. 1 EUR), der omfatter 4 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift). 3. Ekstra legalisering – 1,15 RON (ca. 0,25 EUR), der omfatter 1 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift) – kun hvis det er nødvendigt for parten.	50 % af det oprinde-lige gebyr for sags-anlæg, dvs. 1 424,5999 (ca. 355 EUR).	For at få almindelige kopier af forskellige procesdokumenter, som er udfærdiget af særlige domstolsmedarbejdere (justitssekretærer), skal der betales kopigebyrer (på mellem 0,05 EUR og 1,25 EUR pr. kopi).

Casestudy	Alternativ konfliktløsning	
	Er dette en mulighed i denne type sager?	Omkostninger
Case A	Ja	Omkostningerne er fastsat i mediationskontrakten som aftalt mellem parterne og mediatoren.
Case B	Ja	Omkostningerne er fastsat i mediationskontrakten som aftalt mellem parterne og mediatoren.

Omkostninger og gebyrer til advokat, foged og sagkyndig

Case-study	Advokat		Foged			Sagkyndig	
	Er der advokat-tvang?	Gennem-snitlige omkost-ninger	Er der advokat-tvang?	Omkost-ninger før doms-afsigelsen	Omkost-ninger efter domsaf-sigelsen	Er dette obligatorisk?	Omkost-ninger
Case A	Nej	Variable omkostning-er afhængigt af aftalen om juridisk bistand. Ikke relevant i dette tilfælde, da der ikke er advokat-tvang.	Nej	Ikke relevant i dette tilfælde, da kun retsafgørelsen (udstedt efter domsafsigelsen) kan tvangsfuld-byrdes, hvis den tabende part ikke opfylder den frivilligt.	Forsyning af retsaf-gørelsen med en eksekutionspå-tegning – 10,3 RON (ca. 2,5 EUR), der omfatter 10 RON	Nej	Variable omkost-ninger, der fastsættes af domstolen afhængigt af ekspertisens kompleksitet.

					(retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift). Forkyndelse – minimum 20 RON (ca. 5 EUR) og maksimum 400 RON (ca. 100 EUR). Foged-honorarer maksimum 2 400 RON (ca. 600 EUR).		
Case B	Nej	Variable omkostninger afhængigt af aftalen om juridisk bistand. Ikke relevant i dette tilfælde, da der ikke er advokat-tvang.	Nej	Ikke relevant i dette tilfælde, da kun retsafgørelsen (udstedt efter domsafsigelsen) kan tvangsfuldbyrdes, hvis den tabende part ikke opfylder den frivilligt.	Forsyning af retsafgørelsen med en eksekutionspåtegning – 10,3 RON (ca. 2,5 EUR), der omfatter 10 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift). Forkyndelse – minimum 20 RON (ca. 5 EUR) og maksimum 400 RON (ca. 100 EUR). Foged-honorarer maksimum 2 400 RON (ca. 600 EUR).	Nej	Variable omkostninger, der fastsættes af domstolen afhængigt af det nødvendige ekspertise-niveau.

Godtgørelse til vidner, sikkerhedsstillelse og andre relevante gebyrer

Case-study	Godtgørelse til vidner		Sikkerhedsstillelse	
	Får vidnet udbetalt godtgørelse?	Omkostninger	Eksisterer dette, og hvornår og hvordan bruges det?	Omkostninger
Case A	Ja	Transportomkostninger refunderes, og hvis vidnet anmoder om det, kan der også betales godtgørelse for den tid, vidnet er i retten (indtægtsbestemt – f.eks. ansættelseskontrakt osv.)..	Eventuelle anmodninger om dokumentation (beviser for opbevarede dokumenter).	8,3 RON (ca. 2 EUR) , der omfatter 8 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift).
			Hvis parten anmoder om, at der træffes sikringsforanstaltninger (beslaglæggelse, udlæg).	10.3 RON (ca. 2.5 EUR), der omfatter 10 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift).
Case B		Transportomkostninger refunderes, og hvis vidnet anmoder om det, kan der også betales godtgørelse for den tid, vidnet er i retten (indtægtsbestemt – f.eks. ansættelseskontrakt osv.).	Eventuelle anmodninger om dokumentation (beviser for opbevarede dokumenter).	8.3 RON (ca. 2 EUR), der omfatter 8 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift).
	Ja		Hvis parten anmoder om, at der træffes sikringsforanstaltninger (beslaglæggelse, udlæg).	10.3 RON (ca. 2.5 EUR), der omfatter 10 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift).

Omkostninger ved retshjælp og andre godtgørelser

Case-study	Retshjælp		
	Hvornår og på hvilke betingelser anvendes retshjælp?	Hvornår godtgøres hele beløbet?	Betingelser?

Case A	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant
Case B	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant

Case-study	Godtgørelse			
	Kan den vindende part få godtgjort sagsomkostninger?	Hvis hele beløbet ikke godtgøres, hvilken procentdel godtgøres så generelt?	Hvilke omkostninger godtgøres aldrig?	Er der til retshjælp tilbage-t retshjælp
Case A	Ja	Generelt godtgøres omkostningerne 100 %.	Alle omkostninger kan godtgøres i dette tilfælde. Alle omkostninger kan godtgøres med undtagelse af omkostninger i følgende situation: En køber, der anerkender sælgers krav på det første retsmøde, behøver ikke betale sagsomkostninger, undtagen hvis han eller hun fik meddelelse herom før retsmødet. Hvis domstolen delvis accepterer begge parter krav, vil den afgøre, i hvilken grad parterne kan dømmes til at betale sagsomkostningerne og kan også træffe afgørelse om godtgørelse af udgifterne. Endvidere har domstolen ret til at forhøje eller nedsætte et advokatsalær, hvis den finder, at dette er urimeligt lavt eller højt i forhold til sagens værdi eller værdien af advokatens arbejde.	Nej
Case B	Ja	Generelt godtgøres omkostningerne 100 %.	Alle omkostninger kan godtgøres i dette tilfælde. Alle omkostninger kan godtgøres med undtagelse af omkostninger i følgende situation: En køber, der anerkender sælgers krav på det første retsmøde, behøver ikke betale sagsomkostninger, undtagen hvis han eller hun fik meddelelse herom før retsmødet. Hvis domstolen delvis accepterer begge parter krav, vil den afgøre, i hvilken grad parterne kan dømmes til at betale sagsomkostningerne og kan også træffe afgørelse om godtgørelse af udgifterne. Endvidere har domstolen ret til at forhøje eller nedsætte et advokatsalær, hvis den finder, at dette er urimeligt lavt eller højt i forhold til sagens værdi eller værdien af advokatens arbejde.	Nej

Omkostninger ved oversættelse og tolkning

Case-study	Oversættelse		Tolkning		Andre særlige omkostninger i forbindelse med tværmationale tvister?
	Hvornår og på hvilke betingelser er det nødvendigt?	Omtrentlige omkostninger?	Hvornår og på hvilke betingelser er det nødvendigt?	Omtrentlige omkostninger?	Beskrivelse
Case A	Normalt ikke relevant i dette tilfælde.	Normalt ikke relevant i dette tilfælde.	Hvis den part, der skal høres af domstolen, er døv eller stum eller ikke kan skrive.	23,15 RON pr. time (ca. 6 EUR).	-
Case B	1. Når dokumenter, der fremsendes til domstolen (en del af sagens akter), er skrevet på et andet sprog. 2. Når en part endvidere anfægter nøjagtigheden af et dokument, der er oversat til rumænsk, kan domstolen bede om at få dokumentet oversat af en autoriseret translatør.	Omkostningerne kan variere efter oversættelses-kontrakten. Hvis oversættelsen udføres af en autoriseret translatør på domstolens anmodning, skal der betales en afgift på 33,56 RON (ca. 8 EUR) pr. A4-side..	Hvis mindst en af parterne ikke taler rumænsk. Stat A = Rumænien.	23,15 RON pr. time (ca. 6 EUR).	Ja, de afholdes af staten.

Sidste opdatering: 04/11/2020

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.

Casestudie 5 – erhvervsret – ansvar - Rumænien

I denne casestudy, der vedrører handelsret (erstatningsansvar), anmodedes medlemsstaterne om at give kunden oplysninger om sagsomkostningerne i følgende tilfælde:

Tilfælde A – National sag: En varmeanlægsfabrikant leverer en varmeovn til en installatør. Installatøren videresælger (og installerer) varmeovnen hos en kunde til opvarmning af dennes hus. Kort herefter opstår der brand i huset. Alle berørte (varmeanlægsfabrikanten, installatøren og den endelige forbruger) er forsikret. Grunden til brandens opståen er omstridt. Ingen vil betale erstatning til kunden.

Kunden beslutter at anlægge en retssag med krav om fuld erstatning mod varmeanlægsfabrikanten, installatøren og forsikringsselskaberne.

Tilfælde B – Tværnational sag: En varmeanlægsfabrikant i medlemsstat B leverer en varmeovn til en installatør i medlemsstat C. Installatøren videresælger (og installerer) varmeovnen hos en kunde i medlemsstat A til opvarmning af dennes hus. Kort herefter opstår der brand i huset. Alle berørte (varmeanlægsfabrikanten, installatøren og den endelige forbruger) er forsikret ved et forsikringsselskab i deres egen medlemsstat. Grunden til brandens opståen er omstridt. Ingen vil betale erstatning til kunden.

Kunden beslutter at anlægge en retssag i medlemsstat A med krav om fuld erstatning mod varmeanlægsfabrikanten, installatøren og forsikringsselskabet i medlemsstat A.

Omkostninger i Rumænien

Omkostninger og gebyrer for sager ved domstole, appeller og alternativ konfliktløsning

Case-study	Domstol		
	Gebyrer for sagsanlæg	Udskriftsgebyrer	Andre gebyrer
Case A	De indledende omkostninger ved at anlægge en sag (herunder retsafgift og stempelafgift) afhænger af kravets størrelse (beløb) som anslået af sagsøger. De kan variere mellem ca. 0,5 EUR og over 1 300 EUR.	For at få almindelige kopier af forskellige procesdokumenter, som er udfærdiget af særlige domstolsmedarbejdere (justitssekretærer), skal der betales kopigebyrer (på mellem 0,05 EUR og 1,25 EUR pr. kopi).	1. Legalisering – attestering for at få en bekræftet retsafgørelse – 2,15 RON (ca. 0,5 EUR) , der omfatter 2 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift). 2. Forsyning af retsafgørelsen med en eksekutionspåtegning – 4,15 RON (ca. 1 EUR) , der omfatter 4 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift). 3. Ekstra legalisering – 1,15 RON (ca. 0,25 EUR) , der omfatter 1 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift) – kun hvis det er nødvendigt for parten.
Case B	De indledende omkostninger ved at anlægge en sag (herunder retsafgift og stempelafgift) afhænger af kravets størrelse (beløb) som anslået af sagsøger. De kan variere mellem ca. 0,5 EUR og over 1 300 EUR.	For at få almindelige kopier af forskellige procesdokumenter, som er udfærdiget af særlige domstolsmedarbejdere (justitssekretærer), skal der betales kopigebyrer (på mellem 0,05 EUR og 1,25 EUR pr. kopi).	1. Legalisering – attestering for at få en bekræftet retsafgørelse – 2,15 RON (ca. 0,5 EUR) , der omfatter 2 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift). 2. Forsyning af retsafgørelsen med en eksekutionspåtegning – 4,15 RON (ca. 1 EUR) , der omfatter 4 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift). 3. Ekstra legalisering – 1,15 RON (ca. 0,25 EUR) , der omfatter 1 RON (retsafgift) og 0,15 RON (stempelafgift) – kun hvis det er nødvendigt for parten.

Case-study	Appelsager			Alternativ konfliktløsning	
	Gebyrer for sagsanlæg	Udskriftsgebyrer	Andre gebyrer	Er dette en mulighed i denne type sager?	Omkostninger
Case A	50 % af de indledende omkostninger ved et sagsanlæg.	For at få almindelige kopier af forskellige procesdokumenter, som er udfærdiget af særlige domstolsmedarbejdere (justitssekretærer), skal der betales kopigebyrer (på mellem 0,05 EUR og 1,25 EUR pr. kopi).	-	Ja	Omkostningerne er fastsat i mediationskontrakten som aftalt mellem parterne og mediatoren.
Case B	50 % af de indledende omkostninger ved et sagsanlæg.	For at få almindelige kopier af forskellige procesdokumenter, som er udfærdiget af særlige domstolsmedarbejdere (justitssekretærer), skal der betales kopigebyrer (på mellem 0,05 EUR og 1,25 EUR pr. kopi).	-	Ja	

Omkostninger og gebyrer til advokat, foged og sagkyndig

Case-study	Advokat		Foged			Sagkyndig	
	Er der advokattvang?	Gennemsnitlige omkostninger	Er der advokattvang?	Omkostninger før domsafsigelsen	Omkostninger efter domsafsigelsen	Er dette obligatorisk?	Omkostninger
Case A	Nej	Variable omkostninger	Nej	Ikke relevant i dette tilfælde, da kun	Forsyning af retsafgørelsen med en eksekutionspåtegning	Ja	Variable omkostninger, der fastsættes af

		afhængigt af aftalen om juridisk bistand. Ikke relevant i dette tilfælde, da der ikke er advokat-tvang.		retsafgørelsen (udstedt efter domsafsigelsen) kan tvangsfuldbyrdes, hvis den tabende part ikke opfylder den frivilligt.	– 10,3 RON (ca. 2,5 EUR), der omfatter 10 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift). Forkyndelse – minimum 20 RON (ca. 5 EUR) og maksimum 400 RON (ca. 100 EUR). Fogedhonorarer – afhænger af, hvilket beløb, domstolen har tildelt i godtgørelse.		domstolen afhængigt af det nødvendige ekspertise-niveau.
Case B	Nej	Variable omkostninger afhængigt af aftalen om juridisk bistand. Ikke relevant i dette tilfælde, da der ikke er advokat-tvang.	Nej	Ikke relevant i dette tilfælde, da kun retsafgørelsen (udstedt efter domsafsigelsen) kan tvangsfuldbyrdes, hvis den tabende part ikke opfylder den frivilligt.	Forsyning af retsafgørelsen med en eksekutionspåtegning – 10,3 RON (ca. 2,5 EUR), der omfatter 10 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift). Forkyndelse – minimum 20 RON (ca. 5 EUR) og maksimum 400 RON (ca. 100 EUR). Fogedhonorarer – afhænger af, hvilket beløb, domstolen har tildelt i godtgørelse.	Ja	Variable omkostninger, der fastsættes af domstolen afhængigt af det nødvendige ekspertise-niveau.

Godtgørelse til vidner, sikkerhedsstillelse og andre relevante gebyrer

Case-study	Godtgørelse til vidner		Sikkerhedsstillelse	
	Får vidnet udbetalt godtgørelse?	Omkostninger	Eksisterer dette, og hvornår og hvordan bruges det?	Omkostninger
Case A	Ja	Transportomkostninger refunderes, og hvis vidnet anmoder om det, kan der også betales godtgørelse for den tid, vidnet er i retten (indtægtsbestemt – f.eks. ansættelseskontrakt osv.).	Eventuelle anmodninger om dokumentation (beviser for opbevarede dokumenter). Hvis parten anmoder om, at der træffes sikringsforanstaltninger (beslaglæggelse, udlæg).	8,3 RON (ca. 2 EUR) , der omfatter 8 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift). 10,3 RON (ca. 2,5 EUR), der omfatter 10 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift).
Case B	Ja	Transportomkostninger refunderes, og hvis vidnet anmoder om det, kan der også betales godtgørelse for den tid, vidnet er i retten (indtægtsbestemt – f.eks. ansættelseskontrakt osv.).	Eventuelle anmodninger om dokumentation (beviser for opbevarede dokumenter). Hvis parten anmoder om, at der træffes sikringsforanstaltninger (beslaglæggelse, udlæg).	8,3 RON (ca. 2 EUR) , der omfatter 8 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift). 10,3 RON (ca. 2,5 EUR), der omfatter 10 RON (retsafgift) og 0,3 RON (stempelafgift).

Omkostninger ved retshjælp og andre godtgørelser

Case-study	Retshjælp		
	Hvornår og på hvilke betingelser anvendes retshjælp?	Hvornår godtgøres hele beløbet?	Betingelser?
Case A	Hvis sagsøger er en fysisk person, se bilag 1.	Hvis sagsøger er en fysisk person, se bilag 1.	Hvis sagsøger er en fysisk person, se bilag 1.
Case B	Hvis sagsøger er en fysisk person, se bilag 1.	Hvis sagsøger er en fysisk person, se bilag 1.	Hvis sagsøger er en fysisk person, se bilag 1.

Case-study	Godtgørelse			
	Kan den vindende part få godtgjort sagsomkostning-er?	Hvis hele beløbet ikke godtgøres, hvilken procentdel godtgøres så generelt?	Hvilke omkostninger godtgøres aldrig?	Er der tilfælde, hvor retshjælpen skal tilbagebetales til retshjælps-organet?
Case A	Ja	Generelt godtgøres omkostningerne 100 %.	Alle omkostninger kan godtgøres i dette tilfælde. Alle omkostninger kan godtgøres med undtagelse af omkostninger i følgende situation: En sagsøgt, der anerkendte sagsøgers krav på det første retsmøde, behøver ikke betale sagsomkostninger,	Nej

			medmindre sagsøgte fik meddelelse herom før retsmødet. Hvis domstolen delvis accepterer begge parter krav, afgør den, i hvilken grad parterne kan dømmes til at betale sagsomkostninger. Domstolen kan også træffe afgørelse om godtgørelse af udgifterne. Endvidere har domstolen ret til at forhøje eller nedsætte et advokatsalær, hvis den finder, at dette er urimeligt lavt eller højt i forhold til sagens værdi eller værdien af advokatens arbejde.	
Case B	Ja	Generelt godtgøres omkostningerne 100 %.	Alle omkostninger kan godtgøres med undtagelse af omkostninger i følgende situation: En sagsøgt, der anerkendte sagsøgers krav på det første retsmøde, behøver ikke betale sagsomkostninger, medmindre sagsøgte fik meddelelse herom før retsmødet. Hvis domstolen delvis accepterer begge parter krav, vil den afgøre, i hvilken grad parterne kan dømmes til at betale sagsomkostningerne. Domstolen kan også træffe afgørelse om godtgørelse af udgifterne. Endvidere har domstolen ret til at forhøje eller nedsætte et advokatsalær, hvis den finder, at dette er urimeligt lavt eller højt i forhold til sagens værdi eller værdien af advokatens arbejde.	Nej

Omkostninger til oversættelse og tolkning

Case study	Oversættelse		Tolkning		Andre særlige omkostninger i forbindelse med tværmotionale tvister?
	Hvornår og på hvilke betingelser er det nødvendigt?	Omtrentlige omkostninger?	Hvornår og på hvilke betingelser er det nødvendigt?	Omtrentlige omkostninger?	Beskrivelse
Case A	Normalt ikke relevant i dette tilfælde.	Normalt ikke relevant i dette tilfælde.	Hvis den part, der skal høres af domstolen, er døv eller stum eller ikke kan skrive.	23,15 RON pr. time (ca. 6 EUR)	
Case B	1. Når dokumenter, der fremsendes til domstolen (en del af sagens akter), er skrevet på et andet sprog. 2. Når en part endvidere anfægter nøjagtigheden af et dokument, der er oversat til rumænsk, kan domstolen bede om at få dokumentet oversat af en autoriseret translatør.	Omkostningerne kan variere efter oversættelseskontrakten. Hvis oversættelsen udføres af en autoriseret translatør på domstolens anmodning, skal der betales en afgift på 33,56 RON (ca. 8 EUR) pr. A4-side.	Hvis mindst en af parterne ikke taler rumænsk. Stat A = Rumænien.	23,15 RON pr. time (ca. 6 EUR)	Ja, de afholdes af staten.

Sidste opdatering: 04/11/2020

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.